

# Разговорник трапового вахтенного русско-немецкий

Помни про вежливость! Не забывай добавлять bitte в КОНЕЦ каждой фразы с просьбой.

## НА ТРАПЕ

Здравствуйте!

Добро пожаловать на борт!

Осторожно! Будьте внимательны!

Пожалуйста, ...

- Не прыгайте на палубу!

- Подождите немного

- Остановитесь!

Спасибо!

Большое спасибо!

Пожалуйста, на здоровье!

До свидания, пока!

Всего вам доброго, хорошего дня!

И вам!

Присоединяйтесь к нашей команде!

Hallo

Willkommen an Bord

Achtung

..., bitte

Springen Sie nicht auf dem Deck

Warte ein minute

Halt

Danke

Vielen Dank

Bitte schön

Tschüss

Einen schönen Tag noch

Gleichfalls

Segeln Sie mit uns

Хэлó

Уйлкоммэн он бóод

Ахтунг

..., бítте

Спринген си нихь áуф дэм дэк

Вáртэ айн минióт

Хóлт

Дáнкэ

Фíлен данк

Бítте щён

Щюс

Айне щёнен тáг нок

Гелáйкфолс

Сéйглен ши мит ýнс

## РАЗНОЕ

Я не говорю по-немецки :-)

Это русский корабль

Сколько [это стоит?]

Это бесплатно

Мы открыты (с ... до ...)

Мы закрыты

Приходите завтра

Ich spreche kein Deutsch

Es ist ein russisches Schiff

Wie viel

Es ist kostenlos

Wir sind offen (von ... bis ...)

Wir sind geschlossen

Komm morgen

Ихь спрéхе кайн дóйч

Эс ист áйнэ рýсищес щиф

Уи фíл

Эс ист кóстенлоз

Вер сэнд óффэн (фон ... бис ...)

Вер сэнд гэщлóссен

Ком мóргэн

## НА КАТАНИИ

Простите! [что доставил неудобство]

Простите, ... [сейчас доставлю]

- Позвольте пройти!

- Дорогу!

- Расступитесь, дайте места!

- Мне нужно здесь поработать

Не сидите здесь!

Это опасно!

Entschuldigung

Entschuldigung, ...

- lass mich durch

- auf der Seite

- ziehen Sie sich zurück

- Ich muss hier arbeiten

Setzen Sie sich nicht hier

Es ist gefährlich

Энщю́лиган

Энщю́лиган, ...

- лас мíхь дюрóхь

- áуф дер сáйтен

- сейн сí сихь цюрóхь

- ихь мусс хíа арбáйтен

Сейн сí сихь нихьт íа

Эс ист гефáрлихь

## ЧИСЛА

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Null

Ein

Zwei

Drei

Vier

Fünf

Sechs

Sieben

Acht

Neun

Zehn

Elf

Zwölf

Нул

Айнц

Цвай

Драй

Фíа

Фюнф

Зéкс

Зíбен

Ахт

Нойн

Цин

Эльф

Цвёлф